

**Draft Regulation**

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

**Agrologists****— Activities contemplated in section 24 of the Agrologists Act which may be engaged in by classes of persons other than agrologists**

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the “Regulation respecting the activities contemplated in section 24 of the Agrologists Act which may be engaged in by classes of persons other than agrologists”, adopted by the Bureau of the Ordre des agronomes du Québec, may be submitted to the Government, which may approve it with or without amendment, upon the expiry of 45 days following this publication.

According to the Ordre des agronomes du Québec, the purpose of this regulation is to enable various categories of candidates for the practice of the profession of agrologist to engage in activities reserved to agrologists and to set out the conditions upon which such activities may be engaged in.

According to the Ordre, this regulation does not have any impact on businesses, including small- to medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting madame Louise Rougeau, secrétaire de l’Ordre, Ordre des agronomes du Québec, 1001, rue Sherbrooke Est, bureau 810, Montréal (Québec) H2L 1L3; telephone number: 514 596-3833, extension 29 or 1 800 361-3833; fax number: 514 596-2974.

Any interested person having comments to make is requested to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chairman of the Office des professions du Québec, 800, place D’Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation governing the professions. They may also be forwarded to the professional order that has adopted the regulation, that is to say the Ordre des agronomes du Québec, as well as to the persons, departments, and agencies concerned.

GAÉTAN LEMOYNE,  
*Chairman of the Office  
des professions du Québec*

---

**Regulation respecting the activities contemplated in section 24 of the Agrologists Act which may be engaged in by classes of persons other than agrologists**

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 94 par. h)

**1.** The purpose of this regulation is to authorize certain classes of persons to engage in the professional activities reserved to agrologists, in accordance with the terms and conditions determined herein.

**2.** The professional activities contemplated in section 24 of the Agrologists Act (R.S.Q., c. A-12) may be engaged in by:

(1) a student who has completed 60 credits and is enrolled full-time in a program leading to a diploma recognized as giving access to the permit of the Order;

(2) a candidate for the practice of the profession who has completed the formalities of registration for the admission examination contemplated in Division III of the Regulation respecting admission to the practice of the profession of agrology, approved by order-in-council number 1724-91 of December 11, 1991, (1991, *G.O.* 2, 4985), until the candidate passes that examination, for a maximum period of one year from the time the candidate registers for the admission examination;

(3) a candidate for the practice of the profession who has passed the admission examination in accordance with the Regulation respecting admission to the practice of the profession of agrology where the candidate has been sworn in and has complied with the provisions of the Regulation respecting professional liability insurance for agrologists, approved by the Office des professions du Québec on February 6, 2002 (2002, *G.O.* 2, 1267 (published in French only)), until the candidate is entered on the roll of the Order, for a maximum period of three months from the time the candidate is sworn in.

**3.** The professional activities engaged in by a person contemplated in subparagraphs (1) and (2) of section 2 shall be engaged in under the supervision of an agrologist who, at the time such supervision is performed:

(1) has been entered on the roll of the Order for at least three years;

(2) has not been found guilty by the committee on discipline of the Order or the Professions Tribunal or been required to complete a refresher course or period of refresher training or had his right to engage in professional activities restricted or suspended or been struck off the roll by the Bureau pursuant to a provision of the Professional Code, within the past five years.

**4.** This regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7861

## Draft Regulation

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

### Land surveyor — Practice of the profession within a partnership or a joint-stock company

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the “Regulation respecting the practice of the land surveying profession within a partnership or a joint-stock company”, made by the Bureau of the Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec, may be submitted to the Government which could approve it with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation contains specific provisions to set the terms and conditions authorizing the practice of the land surveying profession within a partnership or joint-stock company, alone or with members of certain professional orders governed by the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), in particular as regards the management of the partnership or joint-stock company and the holding of shares or units. Special rules are made for partnerships or joint-stock companies which are exclusively land surveying partnerships or joint-stock companies.

In accordance with Chapter VI.3 of the Professional Code, the conditions proposed include the obligation to subscribe liability insurance for the partnership or joint-stock company to cover faults or negligence on the part of the partners in the practice of the profession within the partnership or joint-stock company. The partners must also provide the Order with the required information on the partnership or joint-stock company and keep it up-to-date.

The Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec foresees no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Luc St-Pierre, Director General and Secretary, Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec, 2954, boulevard Laurier, bureau 350, Québec (Québec) G1V 4T2; telephone: 418 656-0730 or 1 800 243-6490; fax: 418 656-6952.

Any interested person having comments to make is asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D’Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be sent by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be sent to the professional order which adopted the Regulation and to interested persons, departments and bodies.

GAÉTAN LEMOYNE,  
*Chair of the Office  
des professions du Québec*

## Regulation respecting the practice of the land surveying profession within a partnership or a joint-stock company

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 93, pars. *g* and *h* and s. 94, par. *p*)

### CHAPTER I GENERAL

**1.** Land surveyors may practise within a joint-stock company or limited liability partnership within the meaning of Chapter VI.3 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26) alone or with one or more members of a professional order governed by the Professional Code and listed in the Schedule.

**2.** Land surveyors may practise within a partnership or a joint-stock company referred to in section 1 provided the following conditions are met at all times:

(1) more than 50% of the voting rights attached to the shares of the joint-stock company, the status of partner or units of the limited liability partnership are held by the following persons or trust patrimonies, or a combination thereof:

(a) one or more members of a professional order governed by the Professional Code and listed in the Schedule or persons governed by an Act of another Canadian province recognizing them and subjecting them to similar rules;